



L.Dz. 1122/2013 13.06.19 KSERO M. DANBON

BADANIA LABORATORYJNE
konsultacje, ekspertyzy, opracowania
www.jars.pl

WPISANO DO CECHOWANIA
REJESTRU JAKÓW POD NIEKORON

87/2019

U M O W A O WYKONANIE BADAŃ LABORATORYJNYCH

Zawarta w dniu 04.06.2019 r. pomiędzy:

Gminą Kędzierzyn-Koźle - **Miejskim Ośrodkiem Sportu i Rekreacji w Kędzierzynie-Koźlu**,
al. Jana Pawła II 29, 47-220 Kędzierzyn-Koźle, NIP 7491954792, REGON 532437162,
reprezentowaną przez: dyrektora Zenonę Kuś, zwanym dalej „ZLECENIODAWCĄ”

a

JARS S.A. z siedzibą w Łajskach przy ul. Kościelnej 2a, 05-119 Legionowo, zarejestrowaną w rejestrze
Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy,
XIV Wydział Gospodarczy pod numerem KRS 0000760973, NIP 675-12-77-082, reprezentowaną przez:
Marcina Składowskiego - Wiceprezesa Zarządu, zwaną dalej „ZLECENIOBIORCĄ”,
zwana dalej „Umową”,

PRZEDMIOT UMOWY

§ 1

Przedmiotem umowy jest wykonywanie przez ZLECENIOBIORCĘ na wniosek ZLECENIODAWCY:

- **Analiza wody z Krytej Pływalni, Stadionu Sportowego Kuźniczka i Kędzierzyńsko-Kozielskiego Centrum Aktywności Wodne Okko (kąpielisko zewnętrzne) będących w zarządzie Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Kędzierzynie-Koźlu wraz z poborem próbek wody oraz ich transportem do miejsca dokonywania analiz.**

WARUNKI UMOWY

§ 2

1. Usługi ZLECENIOBIORCY wykonywane będą w zakresie określonym w ofercie handlowej nr 550/05/2019 stanowiącej ZAŁĄCZNIK NR 1, będący integralną częścią umowy.
2. Usługi ZLECENIOBIORCY wykonywane będą zgodnie z harmonogramami stanowiącymi ZAŁĄCZNIK NR 2, który jest integralną częścią umowy.
3. Pozostałe usługi ZLECENIOBIORCY nie ujęte w harmonogramie, wykonywane będą po otrzymaniu od ZLECENIODAWCY pisemnego zlecenia. Zlecenia wysyłane będą na adres e-mail

§ 3

1. Koszty usług świadczonych przez ZLECENIOBIORCĘ ponosi ZLECENIODAWCA, który zobowiązuje się do zapłaty za otrzymane faktury w terminie 14 dni od jej wystawienia na rachunek bankowy podany na fakturze.
2. Faktury będą wystawiane w formie elektronicznej i wysyłane przez ZLECENIOBIORCĘ na adres mailowy ZLECENIODAWCY.

§ 4

1. Szczegółowy cennik analiz zawiera ZAŁĄCZNIK NR 1 do umowy.
2. W przypadku zleceń nie objętych cennikiem w pkt. 1, będą stosowane ceny wg cennika ogólnego.

§ 5

1. ZLECENIOBIORCA może odstąpić od Umowy, w przypadku powstania zaległości płatniczej przekraczającej 30 dni oraz po upływie terminu płatności wskazanym w doręczonym wezwaniu do uregulowania zaległych płatności w przypadku braku zapłaty.
2. ZLECENIOBIORCY przysługuje uprawnienie do odstąpienia od niniejszej Umowy w przypadku wskazanym w pkt 1, w terminie 7 dni od dnia doręczenia wezwania do uregulowania zaległych płatności.

WARUNKI WYKONYWANIA ANALIZ ORAZ PREZENTACJI WYNIKÓW

§ 6

1. ZLECENIODAWCA akceptuje metodyki badawcze zawarte w ofercie nr 550/05/2019.
2. ZLECENIOBIORCA ponosi całkowitą odpowiedzialność za prawidłową jakość wykonania analiz w tym zgodność z aktualnie obowiązującymi przepisami i wymaganiami wynikającymi ze zlecenia ZLECENIODAWCY.

§ 7

ZLECENIOBIORCA zobowiązuje się do współpracy wyłącznie z pracownikami mającymi niezbędne kwalifikacje zawodowe i odpowiednie wykształcenie, którzy zobowiązani są do zachowania poufności.

§ 8

1. Wyniki analiz wykonanych przez ZLECENIOBIORCĘ będą udostępniane elektronicznie, w miarę ich wykonywania, na indywidualnym koncie ZLECENIODAWCY poprzez serwis Online na stronie internetowej: klient.jars.pl
2. ZLECENIODAWCA otrzyma po podpisaniu umowy informację o loginie i hasle do swojego konta, drogą e-mail na adres: _____ W przypadku jeżeli posiada te dane na podstawie dotychczasowej współpracy, pozostają one bez zmian.
3. Po zakończeniu analiz, wyniki badań ujęte będą w formie sprawozdania opatrzonego kwalifikowanym podpisem elektronicznym. Sprawozdanie to będzie dostępne do pobrania przez ZLECENIODAWCĘ na koncie klienta w formie pliku pdf.
4. ZLECENIOBIORCA na życzenie ZLECENIODAWCY, wyrażone w dowolnej formie pisemnej, może wysłać sprawozdanie drogą mailową.
5. ZLECENIOBIORCA na życzenie ZLECENIODAWCY, wyrażone w dowolnej formie pisemnej, może wysłać sprawozdanie w formie papierowej pocztą, za dodatkową opłatą 5 zł/szt.

KONTROLA PRZEPROWADZANYCH ANALIZ I POUFNOŚĆ

§ 9

1. W przypadku otrzymania niezgodnych wyników analiz mikrobiologicznych, ujawnionych w toku badania, ZLECENIOBIORCA zobowiązuje się niezwłocznie powiadomić o tym fakcie, telefonicznie lub e-mailem, ZLECENIODAWCĘ na wskazany w pkt. 2 kontakt.
2. ZLECENIODAWCA upoważnia wymienione niżej osoby do otrzymywania w/w powiadomień:
- _____, tel. _____ (dot. Krytej Pływalni)
- _____, tel. _____ (dot. KKCA Wodne Okko)
- _____, tel. _____ (dot. Stadionu Kuźniczka)
3. Strony ustalają, że wszystkie sprawozdania stanowią informację poufną, chyba że ich ujawnienia zażądał uprawniony organ.
4. ZLECENIOBIORCA zobowiązuje się do zachowania poufności w zakresie obowiązywania niniejszej umowy na zasadach wynikających z wymogów akredytacji ISO 17025 oraz interpretacji Polskiego Centrum Akredytacji.

§ 10

Ponadto ZLECENIOBIORCA oświadcza, że:

1. Laboratoria JARS S.A. w których będą wykonywane badania, posiadają akredytację Polskiego Centrum Akredytacji AB 1095 - na zgodność z ISO:17025.
2. Pobór próbek jest akredytowany zgodnie z zakresem w AB 1095 a próbkobiorcy, pobierający próbki, dysponują specjalistycznym sprzętem do przewozu próbek zapewniającym warunki transportu zgodnie z aktualnymi przepisami. Wszystkie próby z terenu całej Polski dostarczane są do laboratorium w ciągu 12 godzin od ich pobrania, a warunki przewożenia są rejestrowane od momentu pobrania do dostarczenia do laboratorium.

POSTANOWIENIA KOŃCOWE UMOWY

§ 11

Niniejsza umowa obowiązuje na czas określony do 31.03.2020 r.

ZAŁĄCZNIK nr 1 obowiązuje na czas zawarcia umowy.

ZAŁĄCZNIK nr 2 obowiązuje na czas zawarcia umowy.

§ 12

Każda ze stron może rozwiązać niniejszą umowę z zachowaniem 1-miesięcznego okresu wypowiedzenia.

§ 13

1. Z zastrzeżeniem ust. 2 wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Zmiana danych wskazanych w §2 ust. 3, §3 ust. 2, §8 ust. 2, §9 ust. 2 nie wymaga zmiany umowy, a jedynie uprzedniego, pisemnego zawiadomienia drugiej Strony o zaistniałej zmianie.

§ 14

Sądem właściwym do rozstrzygnięcia sporów wynikających z niniejszej umowy jest sąd ZLECENIOBIORCY.

§ 15

Umowę sporządzono w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

ZLECENIOBIORCA:

WICEPREZES ZARZĄDU

[Podpis]

JARS S.A.

ul. Kościelna 2a, ŁAJSKI

05-119 LEGIONOWO

NIP: 675-12-77-082

ZLECENIODAWCA:



CZĘSTOTLIWOŚĆ POBIERANIA PRÓBEK NA PŁYWALNI W ROKU 2019

duży basen

poz.	parametr	okres	woda		woda z sieci
			woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji	woda w nieckach basenowych wyposażonych w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny	
wskaźniki bakteriologiczne					
1.	Escherichia coli	miesiąc	1 (I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII)	2 (2 x I, 2 x II, 2 x III, 2 x IV, 2 x V, 2 x VI, 2 x VII, 2 x VIII, 2 x IX, 2 x X, 2 x XI, 2 x XII)	
2.	Pseudomonas aeruginosa	miesiąc	1 (I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII)	2 (2 x I, 2 x II, 2 x III, 2 x IV, 2 x V, 2 x VI, 2 x VII, 2 x VIII, 2 x IX, 2 x X, 2 x XI, 2 x XII)	
3.	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48 h	miesiąc	1 (I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII)	1 (I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII)	
4.	Legionella sp.	rok	4 (III, VI, IX, XII)	12 (1 raz w każdym miesiącu)	
5.	Mętność	kwartał	1 (III, VI, IX, XII)	3 (I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII)	
6.	ph	dzień	4	4	
7.	potencjał redox Oksydoredukcyjny przy elektrodzie Ag/AgCl 3,5 m KCl	dzień	4	4	
8.	Chlor wolny	dzień	4	4	
9.	Chlor związany	dzień	1	1	
10.	Chloroform	kwartał	1 (III, VI, IX, XII)	1 (III, VI, IX, XII)	
11.	THM	kwartał	1 (III, VI, IX, XII)	1 (III, VI, IX, XII)	
12.	Azotany	kwartał	1 (III, VI, IX, XII)	1 (III, VI, IX, XII)	1 (III, VI, IX, XII)
13.	Utlenialność	miesiąc	1 (I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII)	2 (2 x I, 2 x II, 2 x III, 2 x IV, 2 x V, 2 x VI, 2 x VII, 2 x VIII, 2 x IX, 2 x X, 2 x XI, 2 x XII)	2 (2 x I, 2 x II, 2 x III, 2 x IV, 2 x V, 2 x VI, 2 x VII, 2 x VIII, 2 x IX, 2 x X, 2 x XI, 2 x XII)

Uwagi: w nawiasach miesiące pobraną wraz z ilością w danym miesiącu (jeśli dotyczy)

CZĘSTOTLIWOŚĆ POBIERANIA PRÓBEK NA PŁYWALNI W ROKU 2019

mały basen

parametr	okres	woda	
		woda wprowadzona do niecki	woda w niecce basenowej
wskaźniki bakteriologiczne			
Escherichia coli	miesiąc	1 (I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII)	2 (2 x I, 2 x II, 2 x III, 2 x IV, 2 x V, 2 x VI, 2 x VII, 2 x VIII, 2 x IX, 2 x X, 2 x XI, 2 x XII)
Pseudomonas aeruginosa	miesiąc	1 (I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII)	2 (2 x I, 2 x II, 2 x III, 2 x IV, 2 x V, 2 x VI, 2 x VII, 2 x VIII, 2 x IX, 2 x X, 2 x XI, 2 x XII)
Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48 h	miesiąc	1 (I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII)	1 (I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII)
Legionella sp.	rok	4 (III, VI, IX, XII)	4 (III, VI, IX, XII)
Mętność	kwartał	1 (III, VI, IX, XII)	3 (I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII)
ph	dzień	4	4
potencjał redox Oksydoredukcji przy elektrodzie Ag/AgCl 3,5 m KCl	dzień	4	4
Chlor wolny	dzień	4	4
Chlor związany	dzień	1	1
Chloroform	kwartał	1 (III, VI, IX, XII)	1 (III, VI, IX, XII)
THM	kwartał	1 (III, VI, IX, XII)	1 (III, VI, IX, XII)
Ozon	kwartał	1 (III, VI, IX, XII)	brak
Azotany	kwartał	1 (III, VI, IX, XII)	1 (III, VI, IX, XII)
Utlenialność	miesiąc	1 (I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII)	2 (2 x I, 2 x II, 2 x III, 2 x IV, 2 x V, 2 x VI, 2 x VII, 2 x VIII, 2 x IX, 2 x X, 2 x XI, 2 x XII)

8

Uwagi: w nawiasach miesiące pobrań wraz z ilością w danym miesiącu (jeśli dotyczy) przerwa technologiczna w terminie

CZĘSTOTLIWOŚĆ POBIERANIA WODY Z NATRYSKÓW W ROKU 2019

parametr	miejsce	okres	ilość
Legionella sp.	szatnia kobiet - duży basen	rok	1 (XI)
	szatnia mężczyzn - duży basen	rok	1 (XI)
	szatnia - mały basen	rok	1 (XI)
	sauna	rok	1 (XI)

4

Uwagi: w nawiasach miesiące pobrań wraz z ilością w danym miesiącu (jeśli dotyczy)

CZĘSTOTLIWOŚĆ POBIERANIA PRÓBEK WODY W ROKU 2019
 basenik w saunie , Stadion " Kuźniczka", ul. Grunwaldzka 71, Kędzierzyn - Koźle

poz.	parametr	okres	woda	
				woda w nieszce baseniku
wskaźniki bakteriologiczne				
1.	Escherichia coli	miesiąc		1 (1 x I, 1 x II, 1 x III,1xIV, 1xV,1xVI,1xVII,1xVIII,1xIX,1xX, 1,1xXII)
2.	Enterokoki	miesiąc		1 (1 x I, 1 x II, 1 x III,1xIV, 1xV,1xVI,1xVII,1xVIII,1xIX,1xX, 1,1xXII)
3.	ph	dzień		1
4.	Chlor wolny	dzień		2
5.	Przejrzystość	dzień		1
6.	Temperatura wody	dzień		2

Uwagi: w nawiasach miesiące pobrań wraz z ilością w danym miesiącu (jeśli dotyczy)

CZĘSTOTLIWOŚĆ POBIERANIA PRÓBEK NA BASENACH ZEWNĘTRZNYCH W ROKU 2019

Basen rekreacyjny

poz.	parametr	okres	woda		
			woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji	woda w nieckach basenowych wyposażonych w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny	woda z sieci
wskaźniki bakteriologiczne					
1.	Escherichia coli	miesiąc	1 (VI, VII, VIII)	2 (2 x VI, 2 x VII, 2 x VIII)	
2.	Pseudomonas aeruginosa	miesiąc	1 (VI, VII, VIII)	2 (2 x VI, 2 x VII, 2 x VIII)	
3.	Legionella sp.	rok	1 (VIII)	3 (VI, VII, VIII)	
4.	Mętność	kwartał	1 (VIII)	3 (VI, VII, VIII)	
5.	ph	dzień	4	4	
6.	potencjał redox Oksydoredukcyjny przy elektrodzie Ag/AgCl 3,5 m KCl	dzień	4	4	
7.	Chlor wolny	dzień	4	4	
8.	Chlor związany	dzień	1	1	
9.	Chloroform	kwartał	1 (VIII)	1 (VIII)	
10.	THM	kwartał	1 (VIII)	1 (VIII)	
11.	Azotany	kwartał	1 (VIII)	1 (VIII)	1 (VIII)
12.	Utlenialność	miesiąc	1 (VI, VII, VIII)	2 (2 x VI, 2 x VII, 2 x VIII)	2 (2 x VI, 2 x VII, 2 x VIII)

Uwagi: w nawiasach miesiące pobrań wraz z ilością w danym miesiącu (jeśli dotyczy)

CZĘSTOTLIWOŚĆ POBIERANIA PRÓBEK NA BASENACH ZEWNĘTRZNYCH W ROKU 2019

Brodzik dla dzieci

poz.	parametr	okres	woda		
			woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji	woda w nieckach basenowych wyposażonych w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny	woda z sieci
wskaźniki bakteriologiczne					
1.	Escherichia coli	miesiąc	1 (VI, VII, VIII)	2 (2 x VI, 2 x VII, 2 x VIII)	
2.	Pseudomonas aeruginosa	miesiąc	1 (VI, VII, VIII)	2 (2 x VI, 2 x VII, 2 x VIII)	
3.	Legionella sp.	rok	1 (VIII)	3 (VI, VII, VIII)	
4.	Mętność	kwartał	1 (VIII)	3 (VI, VII, VIII)	
5.	ph	dzień	4	4	
6.	potencjał redox Oksydoredukcyjny przy elektrodzie Ag/AgCl 3,5 m KCl	dzień	4	4	
7.	Chlor wolny	dzień	4	4	
8.	Chlor związany	dzień	1	1	
9.	Chloroform	kwartał	1 (VIII)	1 (VIII)	
10.	THM	kwartał	1 (VIII)	1 (VIII)	
11.	Azotany	kwartał	1 (VIII)	1 (VIII)	
12.	Utlenialność	miesiąc	1 (VI, VII, VIII)	2 (2 x VI, 2 x VII, 2 x VIII)	

Uwagi: w nawiasach miesiące pobrań wraz z ilością w danym miesiącu (jeśli dotyczy)

CZĘSTOTLIWOŚĆ POBIERANIA PRÓBEK NA BASENACH ZEWNĘTRZNYCH W ROKU 2019

Wanna Spa

poz.	parametr	okres	woda		
			woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji	woda w nieckach basenowych wyposażonych w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny	woda z sieci
wskaźniki bakteriologiczne					
1.	Escherichia coli	miesiąc	1 (VI, VII, VIII)	2 (2 x VI, 2 x VII, 2 x VIII)	
2.	Pseudomonas aeruginosa	miesiąc	1 (VI, VII, VIII)	2 (2 x VI, 2 x VII, 2 x VIII)	
3.	Legionella sp.	rok	1 (VIII)	3 (VI, VII, VIII)	
4.	Mętność	kwartał	1 (VIII)	3 (VI, VII, VIII)	
5.	ph	dzień	4	4	
6.	potencjał redox Oksydoredukcyjny przy elektrodzie Ag/AgCl 3,5 m KCl	dzień	4	4	
7.	Chlor wolny	dzień	4	4	
8.	Chlor związany	dzień	1	1	
9.	Chloroform	kwartał	1 (VIII)	1 (VIII)	
10.	THM	kwartał	1 (VIII)	1 (VIII)	
11.	Azotany	kwartał	1 (VIII)	1 (VIII)	
12.	Utlonialność	miesiąc	1 (VI, VII, VIII)	2 (2 x VI, 2 x VII, 2 x VIII)	

Uwagi: w nawiasach miesiące pobrań wraz z ilością w danym miesiącu (jeśli dotyczy)

CZĘSTOTLIWOŚĆ POBIERANIA PRÓBEK NA BASENACH ZEWNĘTRZNYCH W ROKU 2019

Wodny plac zabaw

poz.	parametr	okres	woda		
			woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji	woda w nieckach basenowych wyposażonych w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny	woda z sieci
wskaźniki bakteriologiczne					
1.	Escherichia coli	miesiąc	1 (VI, VII, VIII)		
2.	Pseudomonas aeruginosa	miesiąc	1 (VI, VII, VIII)		
3.	Legionella sp.	rok	1 (VIII)		
4.	Mętność	kwartał	1 (VIII)		
5.	ph	dzień	4		
6.	potencjał redox Oksydoredukcyjny przy elektrodzie Ag/AgCl 3,5 m KCl	dzień	4		
7.	Chlor wolny	dzień	4		
8.	Chlor związany	dzień	1		
9.	Chloroform	kwartał	1 (VIII)		
10.	THM	kwartał	1 (VIII)		
11.	Azotany	kwartał	1 (VIII)		
12.	Utlenialność	miesiąc	1 (VI, VII, VIII)		

Uwagi: w nawiasach miesiące pobrań wraz z ilością w danym miesiącu (jeśli dotyczy)

Wodne oKko
Baseny zewnętrzne

zał. nr 1

CZĘSTOTLIWOŚĆ POBIERANIA WODY Z NATRYSKÓW W ROKU 2019

parametr	miejsce	okres	ilość
Legionella sp.	Szatnia	rok	1 (VIII)
		rok	1 (VIII)
		rok	1 (VIII)

Uwagi: w nawiasach miesiące pobrań wraz z ilością w danym miesiącu (jeśli dotyczy)